

4TH SUNDAY ORD. (C)

ANTES QUE NACIERAS YA TE CONOCIA / BEFORE YOU WERE BORN, I KNEW YOU!

En las Escrituras, Dios dejó en claro a través de los profetas que Él sabía y conocía a todos, incluso antes de que llegáramos a este mundo, y Él nunca se olvidara de nosotros una vez más, Él nos dice que todos y cada uno son importantes ante Él, y cada uno tiene algo que ofrecer a la sociedad y la Iglesia.

In the scriptures, God made it clear through the prophets that He knew and knows everybody even before we came into this world, and He will never forget us. Again, He tells us that each and everyone is important before Him, and each has something to offer to the society and the Church.

Un ejemplo es lo que escuchamos en la primera lectura, cuando se llamó a Jeremías ser un profeta le dijeron que antes de que su madre lo diera a luz, había sido consagrado como profeta. Cuando los israelitas se quejaron de que el Señor los había abandonado, Dios hizo referencia a un niño en el vientre: "¿Puede una mujer olvidar al bebé en su pecho o la madre del hijo de su vientre? Pero incluso si estos olvidan, nunca te olvidaré "(Isa.49: 14-15).El salmista también dijo: "Tú me creaste desde lo más íntimo, me tejiste en mi el vientre de la madre, te alabo, tan maravillosamente que me hiciste; maravillosas son tus obras "(Ps.139: 13-14).

One example is what we heard in the first reading, when Jeremiah was called to be a prophet. He was told that before his mother gave birth to him, he had been consecrated as a prophet. When the Israelites complained that the Lord had forsaken them, God made reference to a child in the womb: "can a woman forget the infant at her breast or a mother the child of her womb? But should even these forget, I shall never forget you," (Isa.49:14-15). The Psalmist also said: "You created my inmost self, knit me together in my mother's womb. I praise you, so wonderfully you made me; wonderful are your works," (Ps.139:13-14).

La semana pasada, escuchamos que a algunos se les ha dado el don de ser apóstoles, otros profetas, maestros y hechos poderosos, entre otros. Hoy escuchamos sobre el llamado de Jeremías como profeta, y Jesús comenzando su ministerio como un profeta y sacerdote. Anunció que la buena noticia era también para los paganos ambos se enfrentaron a la oposición debido a quienes eran y el mensaje que entregaron.

Last week, we heard that some have been given the gift to be apostles, others prophets, teachers, and mighty deeds, among others. Today we hear about the call of Jeremiah as a prophet, and Jesus beginning His ministry as a prophet and priest. He announced that the good news was also for the pagans. Both of them were faced with opposition because of who they were and the message they delivered.

Todos y cada uno era conocido por Dios antes de que él o ella naciera, y cada uno se le ha dado un regalo por el cual él o ella puede servir a Dios. Podemos sentirnos indignos de tomar ciertas posiciones teniendo en cuenta nuestros antecedentes y lugar de origen. Jeremías le dijo a Dios que él era un niño, e Isaías también dijo que era un pecador que vivía entre los pecadores; (Isa.6: 5). San Pablo le dijo a Timoteo: "Que no despreciara su juventud, pero ponga a los creyentes un ejemplo en su discurso y conducta, en amor, en fe, en pureza "(1Tim.4: 12). Aunque se sintieron indignos, Dios los usó para ejecutar sus planes.

Each and everyone was known by God before he or she was born, and each has been given a gift by which he or she may serve God. We may feel unworthy to take certain positions considering our background and place of origin. Jeremiah told God that he was a child, and Isaiah also said that he was a sinner living among sinners; (Isa.6:5). St. Paul told Timothy: "Let no one despise your youth, but set the believers an example in your speech and conduct, in love, in faith, in purity," (1Tim.4:12). Though they felt unworthy, God used them to execute His plans.

No somos capaces de vivir la verdadera vida cristiana, porque tememos el rechazo y persecucion. Tememos al mundo y su autoridad porque parecen ser más poderosos que nosotros. Tenemos miedo de hacer que la verdad salga a la luz. Jeremías estaba en serios problemas por predicar la verdad. San Pablo nos dice que el que tiene amor "lleva todas las cosas, cree todas las cosas, espera todas las cosas, todo lo soporta ". ¿Estamos seguros de que somos cristianos llenos de amor?

We are not able to live the true Christian life, because we fear rejection and persecution. We fear the world and its authority because they seem to be more powerful than we are. We are afraid to make the truth come out. Jeremiah was in serious trouble for preaching the truth. St. Paul tells us that the one who has love "bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things". Are we sure that we are Christians filled with love?

Otra tentación que enfrentamos es el hecho de que nos enfocamos en lo que podemos hacer para el en la medida en que nos olvidemos del amor que tenemos para mostrar. Tendemos a despreciar a otros y los miran desde abajo. San Pablo nos dice que en lo que tenemos que esforzarnos los dones más elevados son la fe, la esperanza y el amor. Según él, lo que apreciamos en la tierra son todos imperfectos; “Porque nuestro conocimiento es imperfecto y nuestra profecía es imperfecta pero cuando venga lo perfecto, lo imperfecto pasará

Another temptation we face is the fact that we focus on what we can do to the extent that we forget about the love we have to show. We tend to despise others and look down upon them. St. Paul tells us that what we have to strive for is the higher gifts - faith, hope, and love. According to him what we cherish on earth are all imperfect; “For our knowledge is imperfect and our prophecy is imperfect; but when the perfect comes, the imperfect will pass away”.

Los judíos estaban enojados con Jesús porque les contó lo que Dios hizo para los gentiles, la viuda de Zarephath y Naaman el sirio. Los judios los consideraban impuros o indignos de recibir la gracia de Dios, pero eran también conocido por Dios antes de nacer, y tuvo la oportunidad de experimentar la salvación. Los judíos se comportaron en contra de lo que la segunda lectura esta diciendo. Estaban celosos y jactanciosos, arrogantes y groseros. Ellos insistieron en su propio interés, fueron de mal genio y resentimiento.

The Jews were angry with Jesus because He told them about what God did for the Gentiles, the widow of Zarephath and Naaman the Syrian. The Jews considered them unclean or unworthy to receive God’s grace, but they were also known by God before they were born, and had the opportunity to experience salvation. The Jews behaved contrary to what the second reading is saying. They were jealous and boastful, arrogant and rude. They insisted on their own interest, were quick-tempered and resentful.

¿Estamos llenos de amor, o también estamos atrapados de la misma manera que el amor? ¿Personas que escuchaban a Jesús en la sinagoga? Si Dios me conoce antes de nacer y Él me muestra amor, todos los nacidos y aquellos en el las matrices son conocidos y amados por Dios, y debemos amarlos. Tomando El caso de Jeremías de que antes de nacer, Dios lo había consagrado como un profeta, entonces hemos estado eliminando doctores, sacerdotes, profetas, abogados, y muchas personas que pudieron haber ayudado a salvar muchas situaciones. Mis padres no sabía que iba a ser sacerdote, tus padres no sabían que serías un médico o enfermera o abogado o ingeniero; Solo Dios sabía por qué te creó.

Are we filled with love, or are we also caught up in the same way as the people who were listening to Jesus in the synagogue? If God knew me before I was born and He shows me love, then every one born and those in the womb are known and loved by God, and we should love them. Taking Jeremiah's case that before he was born, God had consecrated him to be a prophet, then we have been disposing of doctors, priests, prophets, lawyers, and many people who might have helped save many situations. My parents did not know I would be a priest. Your parents did not know you would be a doctor or nurse or lawyer or engineer; it was only God who knew why He created you.

Jeremías estaba en serios problemas por decir la verdad; Jesús fue expulsado de la sinagoga por dejar en claro que los paganos también tienen una participación en la salvación. De la misma manera, seremos perseguidos si defendemos la verdad. Pero no debemos olvidar que el sufrimiento es una marca de un verdadero cristiano. Si lo hacemos ¡Todo con amor nunca fallaremos, porque Dios es amor!

Jeremiah was in serious trouble for speaking the truth; Jesus was expelled from the synagogue for making it clear that pagans too have a share in God's salvation. In the same way we shall be persecuted if we stand by the truth. But we should not forget that suffering is a mark of a true Christian. If we do everything with love we will never fail, because God is love.